



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ
О ГРАЖДАНСКИХ
И ПОЛИТИЧЕСКИХ
ПРАВАХ

Distr.
GENERAL

CCPR/C/SR.1508
16 July 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят седьмая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1508-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве в четверг,
11 июля 1996 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н АГИЛАР УРБИНА

далее: г-н ЭШ-ШАФЕИ
(Заместитель Председателя)

далее: Г-н АГИЛАР УРБИНА
(Председатель)

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (продолжение)

Первоначальный доклад Бразилии (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях этой сессии Комитета будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 час. 10 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (Пункт 4 повестки дня) (продолжение)

Первоначальный доклад Бразилии (CCPR/C/81/Add.6) (продолжение)

1. По приглашению Председателя г-н Вергне Сабоя, (Бразилия), г-н Грегори, г-н Эспинола Салгаду, г-жа Пинейру Пенна и г-н Са Рикарте занимают места за столом Комитета.

2. Г-н ВЕРГНЕ САБОЯ (Бразилия) говорит, что, прежде чем приступить к ответам на вопросы, заданные на предыдущем заседании, он хотел бы проинформировать членов Комитета о новых фактах, касающихся демаркации земель коренного населения. Министр юстиции завершил рассмотрение 386 заявлений, опротестовывающих решения по 26 участкам земель коренного населения. 33 из них были возвращены в Национальный фонд индейцев (ФУНАИ) с просьбой о предоставлении дополнительной информации. В отношении остальных заявлений министр юстиции поддержал просьбу Фонда не допустить сокращения земель коренного населения. Сразу после получения дополнительной информации этот вопрос будет урегулирован. Этот факт свидетельствует о твердом намерении Бразилии продолжать процесс демаркации земель коренного населения.

3. Один из дополнительных вопросов касался применимости Пакта внутри страны. Отвечая на этот вопрос, он прежде всего хотел бы отметить, что все предусмотренные Пактом права уже закреплены в бразильской Конституции. Кроме того, в третьем и четвертом пунктах раздела доклада, посвященного его первоначальной презентации (CCPR/C/81/Add.6, стр. 4 русского текста), содержится четкое заявление относительно положения в области международных обязательств, принятых Бразилией в соответствии с Пактом. В случае возникновения противоречия между нормой внутреннего права и положениями Пакта предпочтение будет отдано Пакту как документу более высокого порядка. К сожалению, у него не имеется сведений относительно того, ссылались ли бразильские суды на какие-либо положения Пакта. Он напоминает членам Комитета, что Бразилия присоединилась к нему относительно недавно.

4. Отвечая на вопрос о независимости судебных органов и методах назначения судей, он сказал, что все работники судебных органов на всех уровнях являются профессионалами. Первое назначение происходит в соответствии с результатами открытого конкурсного экзамена, для обычных судей повышение по службе зависит от вышестоящей судебной власти. В суды более высокого уровня назначаются только квалифицированные юристы и государственные обвинители. В рамках федеральной системы судей назначает президент из списков кандидатов, составляемых для каждого конкретного суда. На уровне штатов судьи также назначаются после прохождения открытого конкурсного экзамена, а процедура назначения судей в апелляционные суды более высоких инстанций аналогична той, которая существует на федеральном уровне, но решения принимаются губернатором штата. После

назначения судьи пользуются определенным иммунитетом, гарантирующим их независимость и беспристрастность. Их нельзя уволить или перевести на другое место службы, и их должностные оклады не могут быть уменьшены. Системы проверки устанавливаются самой судебной властью. В связи с рядом вопросов по поводу федеральной системы государственного устройства в Бразилии будет, возможно, полезно отметить, что в стране существует единая правовая система. Единые уголовный, гражданский, а также гражданский процессуальный и уголовно-процессуальный кодексы действуют на всей территории страны. В каждом штате имеются свои судебные органы, но они обязаны применять единое законодательство, которое действует во всех штатах, входящих в федеративную республику. Каждый штат может иметь свою собственную конституцию и законы, однако эти законы являются вторичными, регулирующими, например, деловую жизнь штата, и не могут противоречить федеральным законам и конституции.

5. В ответ на вопрос относительно предложения о принятии единых федеральных правовых норм, касающихся преступлений в области прав человека, он поясняет, что такие правонарушения расследуются полицией и рассматриваются в судах штатов. Как гражданская, так и военная полиция подчинены правительству штата, в функции которого входит рассмотрение правонарушений. Тем не менее это предложение было внесено с целью повышения оперативности рассмотрения некоторых дел и укрепления независимости судебных органов от возможного давления на местах, что способствует более полному соблюдению международных стандартов. Президент направил Конгрессу проект поправки, предусматривающей передачу некоторых дел, касающихся преступлений в области прав человека, в федеральные суды. Правом издавать указ о такой передаче обладает Генеральный прокурор и Совет по защите прав человека, которые пользуются высокой степенью независимости от исполнительной власти.

6. Вопрос по пункту 118, вероятно, объясняется нечеткой формулировкой этого пункта. Любой арест может быть произведен только на основании судебного приказа. Что касается запроса относительно статьи 232 Конституции, то он говорит, что представители коренного населения могут обращаться в суд в личном качестве или через свою общину или организацию. Прокурор присутствует при рассмотрении таких дел для того, чтобы оказать помощь и обеспечить дополнительную защиту, а не для того, чтобы препятствовать осуществлению их прав.

7. Г-н Эш-Шафеи занимает место Председателя.

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ спрашивает, имеются ли еще вопросы по части I перечня вопросов.

9. Г-н БХАГВАТИ спрашивает, имеется ли в бразильском законодательстве какое-либо положение, предусматривающее оказание правовой помощи неимущим.

10. Г-н ПРАДО ВАЛЬЕХО спрашивает, принимались ли начиная с 1995 года какие-либо меры по борьбе с ростом насилия со стороны сотрудников полиции.

11. Г-жа ЭВАТ задает вопрос о том, имеется ли возможность прибегнуть к другим средствам правовой защиты в случае отказа в удовлетворении заявлений, опротестовывающих решения об установлении границ земель коренного населения.
12. Г-н КЛЯЙН интересуется, какие дисциплинарные меры предусмотрены для наказания полицейских, которые принимают участие в действиях, ведущих к нарушению прав человека.
13. Г-жа МЕДИНА КИРОГА просит сообщить дополнительные сведения относительно причин, по которым заключенные могут быть помещены в камеру одиночного заключения. В связи с проблемой защиты прав несовершеннолетних она спрашивает, предусмотрено ли какое-либо уголовное наказание за половые отношения с детьми.
14. Г-н АНДО спрашивает, увеличилось ли количество женщин, назначенных судьями.
15. Г-н БЕРГЕНТАЛЬ спрашивает, приняты ли какие-либо нормы внутреннего права в целях осуществления Конвенции против пыток, участником которой является Бразилия. Он также спрашивает, предприняло ли федеральное правительство какие-либо шаги с тем, чтобы меры по предотвращению случаев применения пыток, изложенные в пункте 125 доклада, выполнялись всеми штатами, и претворяется ли в жизнь в других штатах реализованная в одном из штатов идея организации горячей линии по оказанию экстренной помощи детям, оказавшимся жертвами насилия.
16. Лорд КОЛВИЛЛ спрашивает, как регламентируется деятельность полицейского омбудсмана, который упоминался на предыдущем заседании; какими полномочиями он обладает и какие средства правовой защиты он может предложить населению.
17. Г-н БРУНИ СЕЛБИ отмечает, что в пункте 94 а), где говорится о проведении полицией расследования преступлений, приписываемых служащим полиции, упоминается об увольнении 318 полицейских в указанном году. В пункте 123 упоминается о временном отстранении от исполнения обязанностей нескольких сотрудников гражданской полиции, обвиняемых в применении пыток в отношении подозреваемых. Он спрашивает, является ли увольнение и временное отстранение от занимаемой должности единственными мерами наказания в таких случаях.
18. Г-н ВЕРГНЕ САБОЯ (Бразилия) говорит, что бразильская судебная система не допускает рассмотрение дел в суде при отсутствии защитника, а в целях оказания правовой помощи нуждающимся в ней лицам создано управление государственного защитника. Что касается увеличения числа случаев применения насилия со стороны сотрудников полиции в Рио-де-Жанейро и других крупных бразильских городах, то это частично можно объяснить ростом организованной преступности и незаконных перевозок наркотиков, что происходит и в других странах мира. Чтобы обеспечить соблюдение законности, не прибегая к насилию, сотрудникам полиции, безусловно, необходимо пройти соответствующую подготовку. Что касается вопроса о демаркации земель коренного населения, то, как он

понимает, после завершения процедуры рассмотрения заявлений, возможность обращения к другим средствам правовой защиты не предусмотрена. Завершив рассмотрение заявлений, правительство тем самым подтвердило законность демаркации, благодаря чему в будущем будет меньше или вообще не будет поводов для обращения в судебные инстанции. Одиночное содержание применяется иногда в качестве дисциплинарной меры к лицам, отбывающим наказание. Судья, осуществляющий наблюдение за функционированием конкретного исправительного учреждения, должен быть поставлен об этом в известность, и содержание в камере одиночного заключения не может продолжаться более 10 суток. Касаясь вопроса о половых отношениях с несовершеннолетними, он отметил, что вступать в половую связь по согласию партнеров в Бразилии разрешено с 14 лет. Ссылка в пункте 45 на ожидаемое увеличение количества судей из числа женщин подтверждает все то, что он сказал об открытых конкурсах для кандидатов на судебные посты. Это общее правило будет, безусловно, способствовать уменьшению дискриминации по признаку пола.

19. Внутреннее законодательство для осуществления Конвенции против пыток находится на рассмотрении бразильского национального конгресса. Оно уже утверждено палатой депутатов и в настоящее время проходит обсуждение в сенате. Правительство настоятельно призывает законодателей ускорить утверждение правовых норм, необходимых для обеспечения соблюдения Бразилией своих обязательств в отношении Конвенции против пыток и соответствующих положений Пакта. Обязательное медицинское освидетельствование задержанных оказалось эффективной мерой предотвращения случаев применения пыток, и он постарается выяснить, что делается в настоящее время с целью распространения этой практики. Горячие линии по оказанию экстренной помощи детям - жертвам насилия действуют во многих штатах, включая Рио-де-Жанейро, Сан-Паулу, Парану и Риу-Гранди-ду-Сул, и в настоящее время предпринимаются усилия для распространения этого опыта в других штатах.

20. К сожалению, он не располагает конкретной информацией относительно полицейского омбудсмана и представит ее Комитету позднее.

21. Большинство сотрудников полиции, обвиняемых в применении пыток и других форм жестокого обращения, не только увольняются из полицейских органов, но и подвергаются судебному преследованию в тех случаях, когда совершенное правонарушение считается уголовно наказуемым.

22. В своих вступительных замечаниях он сослался на ряд мер, принятых в Бразилии в целях обеспечения равенства прав мужчин и женщин, одной из которых является утвержденный Конгрессом закон с требованием о том, чтобы половину кандидатов от каждой партии на официальные посты составляли женщины. В Бразилии растет число женщин, на практике участвующих в различных сферах политической жизни. Меры, предпринимаемые в целях предотвращения дискриминации на рынке труда, также охватывают случаи дискриминации по расовому и половому признаку. Это такие меры, как создание рабочей группы по вопросу о ликвидации дискриминации в области занятости и выбора профессии, которая предлагает принять ряд нормативных мер и установить сроки их исполнения. Эта группа будет осуществлять наблюдение за выполнением закона,

запрещающего требовать справки о прохождении стерилизации как условия найма на работу. Бразильским законодательством предусмотрен целый ряд средств правовой защиты для лиц, считающих себя жертвами дискриминации при попытке трудоустройства. По существу система судов по трудовым спорам была специально создана для обеспечения такой защиты на основе закона, запрещающего дискриминацию в этой области.

23. В своих вступительных замечаниях он сослался на проблему насилия в отношении женщин. Необходимо сказать, что поток сообщений о применении насилия в отношении женщин, значительно вырос, и в настоящее время в Бразилии проводятся пропагандистские кампании в целях искоренения этого явления. Распространяются информационные материалы с описанием случаев насилия в отношении женщин, объяснением сущности этого явления и обзором доступных средств правовой защиты. В них рассказывается о специализированных отделениях полиции, телефонных линиях неотложной помощи и женских группах по предоставлению защиты, оказанию содействия и правовой помощи жертвам насилия. Специализированные отделения полиции для женщин - жертв насилия начали создаваться уже в 1985 году, и в настоящее время во всех районах Бразилии действует 152 таких отделения. Рост количества жалоб и числа женщин, обращающихся в эти отделения за помощью, свидетельствует об эффективности принимаемых мер.

24. Его правительство по-прежнему твердо убеждено в том, что конституционные нормы о порядке введения чрезвычайного положения, которые приводятся в докладе, соответствуют положениям Пакта, и хотело бы заверить Комитет в том, что никакие неотъемлемые права, предусмотренные Пактом, не могут подлежать ограничениям при таких обстоятельствах.

25. После введения в действие Конституции в 1988 году бразильские средства массовой информации стали более широко, чем в прошлом, пользоваться правом на свободу выражения своего мнения. Отсутствие цензуры способствовало более широкому проведению журналистских расследований, благодаря чему стало известно о многочисленных случаях коррупции и нарушений прав человека. Средства массовой информации по существу сыграли важную роль в развитии событий, закончившихся импичментом президента Коллора. Число случаев запугивания и угроз убийством на самом деле невелико, и поэтому они не подрывают осуществление права на свободу выражения своего мнения. Кроме того, любое лицо, ставшее жертвой таких действий, пользуется защитой полиции.

26. Конституция гарантирует право на создание профсоюзов и профессиональных ассоциаций без какого-либо вмешательства со стороны правительства. Такие ассоциации должны быть зарегистрированы в целях определения их правового статуса и в соответствии со статьей 8 Конституции, запрещающей учреждение более одного профсоюза в каждой профессиональной категории трудящихся в одном географическом районе. По его мнению, нет никакого противоречия между этим принципом и статьей 22 Пакта. В прошлом установление границ географического района для каждого профсоюза входило в компетенцию министра труда, однако, согласно Конституции 1988 года, границы должны устанавливать сами трудящиеся. Правительство продолжит наблюдение за ходом дебатов

между профсоюзными лидерами и трудящимися, прежде чем решить вопрос о том, необходимо ли сохранять это положение в Конституции. Следует отметить, что лица, выступающие против этого положения, делают это не потому, что оно является нарушением права на свободу ассоциаций, а потому что они не согласны с результатами его применения.

27. Многочисленные бразильские профсоюзы объединены в три крупные конфедерации, ведущие активную борьбу за права трудящихся. Их представители входили в бразильскую делегацию, принимавшую участие в недавно состоявшейся Международной конференции труда, в ходе которой они выразили свое мнение по широкому кругу вопросов.

28. Ему не известны случаи, когда бы в бразильских судах делались ссылки на конкретные положения Пакта; это может объясняться тем, что Бразилия лишь недавно стала его участником.

29. Занимаясь подготовкой доклада, правительство провело ряд консультаций и симпозиумов, первоначальный же проект был подготовлен одним из независимых научно-исследовательских институтов, а именно Центром по борьбе с насилием. Текст Пакта был опубликован на португальском языке в официальном правительственном вестнике. Еще перед присоединением Бразилии к Пакту были проведены многочисленные симпозиумы и встречи с участием представителей академических кругов и правительства для обсуждения принципов, лежащих в основе прав человека. Симпозиумы были также организованы в рамках мероприятий по подготовке участия Бразилии во Всемирной конференции по правам человека. В 1994 году сотрудники правоохранительных органов в Рио-де-Жанейро прошли курс по изучению прав человека, который был организован под эгидой управления юстиции Рио-де-Жанейро и Центра по правам человека и в программе которого Пакту было уделено необходимое внимание. Министерство иностранных дел опубликовало доклад, копии которого были направлены в университеты и книжные магазины. Министерство также выпустило пресс-релиз, предназначенный для всех средств массовой информации, в котором содержалась информация о представлении доклада Комитету.

30. Принцип свободы совести получил в Бразилии широкое признание. Возможное применение каких-либо ограничений имеет целью защиту других прав.

31. Г-жа МЕДИНА КИРОГА говорит, что она по-прежнему не имеет четкого представления о том, каким образом действует антидискриминационное законодательство. Было бы полезно узнать, запрещает ли Конституция дискриминацию вообще, или же в ней конкретно оговорена дискриминация по признаку пола. Ознакомившись с пунктом 39 доклада, в котором указывается, что ряд положений, касающихся дискриминации, можно встретить в различных разделах национального законодательства, она сделала вывод о том, что отменять эти законы было сочтено нецелесообразным. И тем не менее в национальной программе по правам человека предусматривается отмена этих положений в среднесрочном плане. Действительно ли существует необходимость в отмене этих положений, или такая отмена является чистой формальностью?

32. Она хотела бы знать, обладают ли судьи правом непосредственно ссылаться на положения Конституции в национальных судах и не является ли единственным средством обжалования конституционности закона возбуждение процедуры судебного разбирательства, которая связана со значительными материальными и финансовыми издержками.

33. Она хотела бы, чтобы Бразилия не только сообщила Комитету о приблизительном числе женщин, занимающих ответственные должности в правительстве, но и информировала его о соотношении мужчин и женщин, назначенных на эти посты. Понятно, что правительство выдвинуло законопроект, призванный уравнивать возможности доступа на рынок труда. Однако какие шансы он имеет быть утвержденным в качестве закона? Интересно было бы узнать, рассматривало ли правительство вопрос об организации обучения представителей законодательных органов по вопросам прав человека.

34. Полезно было бы, чтобы Бразилия представила подробную информацию по существу и содержанию законопроекта, касающегося охраны здоровья беременных женщин. Хотелось бы знать, какие меры принимаются в целях устранения трудностей, упомянутых в пункте 42 доклада и касающихся применения на практике нового законодательства о равенстве полов. В пункте 40 рассматривается представленное Конгрессу предложение относительно снятия оговорок Бразилии к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Действительно ли эти оговорки были сняты? В связи с тем, что насилие в отношении женщин является комплексной проблемой, связанной с культурными традициями, интересно было бы знать, посвящен ли законопроект только насилию в отношении женщин как преступлению или же он дополнительно охватывает и другие аспекты, такие, как оказание терапевтической помощи как жертве насилия, так и совершившему его лицу. Бразильская делегация заявила о том, что в стране создано 152 специализированных отделения полиции; она спрашивает, какое их количество правительство считало бы оптимальным.

35. Она высоко оценивает факт пересмотра Бразилией своего законодательства, касающегося изнасилования, в результате которого акцент был перенесен с вопросов общественной морали на вопросы обеспечения личной безопасности жертве насилия. В странах Латинской Америки мера наказания лица, совершившего насилие, традиционно устанавливается в зависимости от морального облика жертвы. Были ли проведены и предполагается ли провести другие изменения в законодательстве, касающемся других половых преступлений? Полезно было бы узнать, предусмотрены ли какие-либо меры в связи с проблемой изнасилования супругом.

36. Затрагивая вопросы, связанные с правом на свободу выражения своего мнения, она спрашивает, считается ли, согласно бразильскому праву, неуважение к власти более серьезным правонарушением, чем обычная клевета и диффамация. Принципы прав человека предполагают более терпимое отношение к критике представителей власти.

37. Г-н КРЕТЦМЕР, указывая на различие в положении бразильских граждан и иностранцев, упомянутое в пункте 28 доклада, отмечает, что в пункте 3 статьи 12 бразильской Конституции говорится, что только лица бразильского происхождения имеют право претендовать на ряд политических должностей, в том числе на должность президента и вице-президента, или назначаться судьями верховного суда, быть членами дипломатического корпуса и служить офицерами в вооруженных силах. Однако в статье 25 Пакта предусматривается, что любой гражданин должен иметь право и возможность независимо от каких-либо различий, упомянутых в статье 2, и без необоснованных ограничений принимать участие в управлении государством. По его мнению, это конституционное требование безусловно противоречит положениям Пакта.

38. Г-н ПРАДО ВАЛЬЕХО хотел бы знать, имеются ли в Бразилии лица, отказывающиеся от военной службы по соображениям совести, и существует ли какое-либо законодательство, оговаривающее исключения из Закона об обязательной военной службе. Бразилия должна уточнить значение последнего предложения в пункте 31 доклада, и в частности фразу "альтернативные формы службы".

39. Г-н АНДО говорит, что после ознакомления с теми частями доклада, которые касаются статей 3 и 23 Пакта, у него по-прежнему остаются сомнения относительно того, действительно ли различия в положении мужчин и женщин в бразильском обществе закреплены в законе или существуют лишь де-факто. В частности, в связи с пунктом 262 Бразилия должна представить более подробную информацию относительно равенства прав мужчин и женщин в браке, включая права собственности, права гражданства (и, в частности, право передачи своего гражданства ребенку), права в случае развода, а также право на опеку и попечительство.

40. Г-жа ЭВАТ, ссылаясь на пункты 297 и 298 доклада, спрашивает, не противоречит ли статье 25 Пакта конституционное требование об обязательной принадлежности к политической партии в качестве условия, дающего право на участие в выборах и право быть избранным на политический пост. Почему и каким образом политические партии в Бразилии организуются "на национальной основе"? Она просит предоставить дополнительные сведения о составе и функционировании судов по проведению выборов, о которых говорится в пунктах 302 и 303.

41. Касаясь квоты, установленной для женщин, выставляющих свои кандидатуры на выборах, она спрашивает, почему эта квота составляет именно 20% и действительно ли она является таковой на практике.

42. Как она поняла, совсем немного жалоб, поступающих от женщин или представителей каких-либо других конкретных групп населения, касаются дискриминации в области занятости. Может ли это происходить по причине отсутствия возможности непосредственного обращения к средствам правовой защиты? Нельзя ли ознакомиться с данными о реальном количестве жалоб, направляемых в органы власти?

43. Что касается права на свободу выражения своего мнения, то Конституция не допускает существования цензуры, и в докладе говорится, что она действительно отсутствует. Могла бы делегация в связи с этим прокомментировать находящуюся в ее распоряжении информацию о том, что суд Рио-де-Жанейро запретил г-ну Жуану Луишу Мораешу опубликовать сведения о возможной причастности к применению пыток военнослужащего высокого ранга?

44. Г-н МАВРОММАТИС выражает некоторую озабоченность по поводу того, что в пункте 27 доклада в перечень признаков, по которым запрещена дискриминация, не включен такой признак, как имущественное положение, дискриминация по которому других лиц считается недопустимой согласно статье 26 Пакта. Он спрашивает, можно ли рассматривать ссылку в этом пункте на "любые другие подобные обстоятельства", как означающую "иное обстоятельство", согласно формулировке, используемой в Пакте.

45. По его мнению, изложенные в пункте 222 с) доклада основания для прекращения статуса несовершеннолетнего лица допускают дискриминацию и по этой причине не соответствуют положениям Пакта. То же самое можно сказать и по поводу предпочтительного отношения к лицам из португалоговорящих стран в вопросах предоставления гражданства.

46. Он высоко оценивает объявленные меры по поощрению участия женщин в выборах на государственные должности, но отмечает, что вопрос о квотах вызывает разногласия в кругу тех, кто занимается правами человека, так как иногда сама его постановка может рассматриваться как проявление дискриминации. Тем более что политический механизм без труда может обеспечить включение большего числа женщин в партийные бюллетени; главная проблема заключается в том, чтобы на практике обеспечить избрание большего числа женщин путем использования недискриминационных методов.

47. Г-н БАН напоминает бразильской делегации об обязательствах, принятых на себя государствами-участниками в соответствии с пунктом 3 статьи 2 Пакта. Что касается Бразилии, то в пункте 30 доклада действительно содержится перечень конституционных средств правовой защиты, однако он хотел бы знать, действительно ли к ним можно получить непосредственный доступ. В частности, ему трудно поверить в то, что судебный приказ должностному лицу о выполнении требований истца может на практике служить средством правовой защиты во всех случаях нарушений прав человека, например в случае, когда заключенные становятся жертвами незаконных действий или злоупотреблений властью со стороны сотрудников исправительных учреждений.

48. Г-н БХАГВАТИ, ссылаясь на пункт 257 доклада, спрашивает, не противоречит ли принцип "единственного профессионального союза" статье 22 Пакта. В любом случае в Конвенции МОТ № 87 унитарные системы подвергнуты решительному осуждению.

49. Он также спрашивает, не может ли быть использована ссылка на положение Уголовного кодекса о возможности предъявления обвинения тем или иным лицам за попытку "создания преступной группировки", для того чтобы не дать возможности желающим воспользоваться своим правом на учреждение профсоюза или любой другой подобной ассоциации.

50. Г-н БРУНИ СЕЛБИ так же, как и г-жа Эват, задает вопрос о том, как конституционное требование об обязательной принадлежности к политической партии как одно из условий участия в выборах и избрания на государственный пост может быть совместимым с правами, закрепленными в статье 25 Конвенции.

51. Г-н ВЕРГНЕ САБОЯ (Бразилия), ссылаясь на сказанное г-жой Мединой Кирогой, заявляет, что законодательство, предусматривающее исправление несоответствий, о которых упоминается в пункте 39 доклада, сразу же вступило в силу, отменив ранее принятое положение. Тот факт, что они до сих пор не изъяты из действующего законодательства, объясняется тем, что в течение некоторого времени это будет облегчать задачу консолидации и приведения в соответствие друг с другом всех его положений.

52. Чтобы продемонстрировать степень участия женщин в общественной жизни, он приводит ряд данных за 1992 год. На местном уровне 171 женщина была избрана мэрами и 1 672 женщины стали членами 4 973 бразильских муниципальных советов; женщины занимают 40 мест в Конгрессе, что составляет примерно 7% от их общего числа; ни одна женщина не занимает сейчас министерский пост, но на протяжении последних нескольких лет они занимали посты министров промышленности и торговли, экономики, социального обеспечения, жилищного строительства, главы администрации, министров образования и транспорта; в одном из штатов федерации пост губернатора в настоящее время занимает женщина.

53. Касаясь вопроса о праве женщин на охрану своего здоровья, в частности права беременных женщин на охрану своего здоровья, он коротко остановился на инициативах, с которыми лично выступила жена президента после состоявшейся в Пекине Конференции о том, чтобы провести в стране просветительскую кампанию с упором на вопросы планирования семьи наряду с обеспечением доступа к различным мерам контрацепции и услугам в области профилактики болезней, в частности рака.

54. Он признает, что проблема насилия в отношении женщин связана с культурными традициями. Наряду с мерами наказания возникла необходимость в принятии мер реабилитационного характера, которые предусматривались бы не только для жертв насилия, но, возможно, и для правонарушителей; однако он согласен с тем, что необходимо значительно увеличить число подразделений полиции, укомплектованных специально подготовленным персоналом, знающим как ему действовать в случае совершения такого рода насилия. Безусловно, необходимо пересмотреть дух и букву уголовного кодекса с точки зрения толкования в нем половых преступлений и изменить определение половых преступлений таким образом, чтобы они рассматривались в качестве преступлений против

человеческой личности, а не против общественной морали. В настоящее время он не располагает подробными сведениями об отношении судов к фактам изнасилования в условиях брака, но еще раз запросит такую информацию и соответственно информирует о ней членов Комитета.

55. Касаясь вопроса о праве на свободу выражения своего мнения, он заявляет, что обзор ежедневной печати и сообщений средств массовой информации о текущих событиях в целом свидетельствует о том, что бразильские журналисты пользуются фактически неограниченной свободой слова при упоминании ими даже самых высокопоставленных представителей власти.

56. Бразильский закон о приобретении гражданства является на редкость открытым и предоставляет разного рода возможности. В нем намного меньше ограничений, чем было в прошлом, и все они считаются обоснованными. Тем не менее он сообщает соответствующим органам о тех вопросах, которые вызывают озабоченность Комитета.

57. Отвечая на вопрос, заданный г-ном Прадо Вальехо и касающийся права на свободу мысли, религии и совести, он подтверждает, что исключение, о котором упоминается в пункте 231 доклада, касается отказа от военной службы по соображениям совести; в Бразилии принят специальный закон, регулирующий условия прохождения альтернативной службы.

58. Что касается вопроса г-на Андо о равенстве прав мужчин и женщин в том, что касается имущественного положения, наследования, опекуна, получения гражданства и передачи гражданства, он не может в данный момент с уверенностью сказать, что все эти конкретные права закреплены в бразильском законодательстве, однако, что касается первых двух прав, он это может с уверенностью подтвердить.

59. Ссылаясь на пункты 297 и 298 доклада, он говорит, что принадлежность к политической партии как условие участия в выборах и избрания на политический пост не является необоснованным ограничением, особенно учитывая тот факт, что создание политических партий не представляет больших трудностей. Условие, касающееся организации партий на национальной основе, является следствием политической обстановки, которая сохранялась вплоть до 1930 года, когда на каждых федеральных выборах множество мелких партий, образованных в отдельных штатах, должны были заниматься трудоемким поиском партнеров по коалиции на национальном уровне. Однако это требование в его настоящем виде не сопряжено с чрезмерными ограничениями: хотя предусмотрены некоторые ограничения, связанные с определением территориальных границ, партии тем не менее не обязаны открывать свои штаб-квартиры или представительства в каждом отдельном штате.

60. Независимые суды по проведению выборов являются частью судебной системы и играют важную роль в подготовке и проведении выборов, прилагая много усилий для того, чтобы не допустить фальсификаций в ходе избирательного процесса. В случае необходимости их опыт может быть учтен Организацией Объединенных Наций.

61. В связи с вопросом о представительстве женщин, он выражает согласие с тем, что цифра, составляющая 20%, не может считаться достаточной и представляет собой лишь ближайшую цель. Не существует никаких законных оснований, препятствующих тому, чтобы в состав Конгресса входили исключительно женщины.
62. Он не считает, что относительно небольшое число жалоб против дискриминации в области занятости объясняется отсутствием доступа к средствам правовой защиты. Трудовое законодательство обеспечивает беспрепятственный доступ к ним в любой части страны.
63. У него не имеется сведений относительно случая применения цензуры, упомянутого г-жой Эват, но он займется этим вопросом, если она сообщит ему другие подробности.
64. Он принял к сведению замечания г-на Мавромматиса о ряде возможных случаев дискриминации и направит их в соответствующие органы.
65. Отмечая, что судебный приказ должностному лицу о выполнении требований истца имеет целью восстановить то или иное нарушенное представителями власти право и касается не только случаев, связанных с лишением свободы, он говорит, что не видит причин, почему этим средством правовой защиты не могут воспользоваться заключенные.
66. Концепция "единственного профсоюза" не препятствует созданию большого числа профсоюзов по всей стране. Тем не менее этот вопрос находится сейчас в стадии рассмотрения, и Конгресс, в частности, занялся изучением Конвенции МОТ № 87. Ему не ясно, каким образом применение мер правового характера, призванных не допустить сборищ лиц, имеющих преступные намерения, может привести к нарушению прав тех, кто на законных основаниях хочет создать профсоюзы.
67. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает членам Комитета высказать свои заключительные замечания в адрес бразильской делегации.
68. Г-н БЕРГЕНТАЛЬ говорит, что, хотя не вызывает сомнения тот факт, что федеральное правительство приняло на себя обязательство способствовать улучшению положения в области прав человека в Бразилии, не совсем понятно, намерены ли штаты взять на себя такую же ответственность. Некоторые из них приняли в области прав человека новые прогрессивные меры, однако в других штатах все осталось без изменений. Несмотря на разделение власти между федеральным правительством и правительствами штатов, федеральное правительство, согласно статье 50 Пакта, призвано обеспечить соблюдение прав человека по всей стране. Правительству следует играть более активную роль в деле обеспечения соблюдения прав человека и выделять больше средств с целью выполнения обязательств, взятых им на себя в соответствии с Пактом. Наблюдается значительное несоответствие между благими намерениями правительства и его неспособностью предпринять практические шаги по борьбе с насилием, в частности совершаемым сотрудниками полиции и силами безопасности, от которых нельзя ожидать, что они сами будут контролировать собственную деятельность.

69. Г-жа ШАНЕ говорит, что новая программа бразильского правительства в области прав человека в значительной мере нацелена на будущее. Поскольку Бразилией не было сделано никаких оговорок при ратификации Пакта, она обязана, согласно статье 50, обеспечить его соблюдение по всей стране.

70. Что касается вопроса о безнаказанности, то неизбежность наказания может служить более надежной гарантией против нарушений прав человека, чем передача компетенции федеральным судебным органам. План передачи компетенции в каждом отдельном случае представляется неоправданным, поскольку тогда прокуроры сами без наличия четких правовых правил будут определять компетенцию федеральных судов. Все действия, охватываемые статьями 9 и 14 Пакта, должны подпадать под юрисдикцию федеральных судов.

71. Что касается переполненных тюрем, она согласна с лордом Колвиллом в том, что тюремное заключение может быть заменено рядом альтернативных мер.

72. Г-н БХАГВАТИ говорит, что, хотя он приветствует конструктивный диалог между бразильской делегацией и членами Комитета, его по-прежнему не покидает озабоченность в связи с неоправданными задержками в деле привлечения к ответственности лиц, обвиняемых в нарушении прав человека, особенно в тех случаях, когда эти нарушения совершены сотрудниками военной полиции; недостаток выделяемых средств привел к накоплению большого количества нерешенных дел. Различные функции, выполняемые гражданской и военной полицией, представляют собой наследие прошлого режима и должны быть унифицированы. Важно обеспечить защиту судей, которые занимаются рассмотрением дел, касающихся сотрудников военной полиции, от угроз в адрес их самих и членов их семей, а также расследовать последние сообщения о таких угрозах. Необходимо также разработать программу интенсивной подготовки для сотрудников судебных органов в целях ознакомления их с международными договорами в области прав человека. Несмотря на то, что назначение на судебную должность происходит на конкурсной основе, необходимо предпринять дальнейшие шаги для привлечения на эти должности большего числа женщин. Поскольку законом предусмотрено прямое назначение на высшие судебные должности, женщины должны быть включены в список кандидатов, представляемый президенту. Следует также создать суды по рассмотрению мелких исков и незначительных правонарушений, с тем чтобы освободить уголовные суды от бремени рассмотрения малозначительных вопросов и предоставить им возможность своевременно рассматривать дела, касающиеся тяжких преступлений. Необходимо также проводить семинары и практикумы для ознакомления сотрудников судебных органов с основополагающими принципами независимости судей, принятыми Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций.

73. Г-н ЭШ-ШАФЕЙ говорит, что потребуется некоторое время, для того чтобы определить, в достаточной ли мере реформированное бразильское законодательство способствует искоренению насилия. Он выражает особую озабоченность в связи со следующими заявлениями, содержащимися в докладе: в связи со статьей 26 Пакта в нем говорится, что расовая дискриминация ликвидирована неполностью; в связи со статьей 6 - что продолжают иметь место случаи приведения в исполнение приговоров в порядке суммарного производства в отношении детей, крестьян и представителей коренного населения, а также случаи неоправданного применения оружия сотрудниками полиции и насильственные исчезновения лиц; и в связи со статьями 7 и 10 - что до сих пор не решена проблема, касающаяся случаев применения пыток в отношении подозреваемых в отделениях полиции. Комитет хотел бы, в частности, чтобы правительство осознало важность соблюдения федеральных обязательств по любому из тех договоров, участником которых является Бразилия.

74. Г-н АНДО говорит, что совершенно очевидно, что размеры Бразилии и разнообразие условий жизни в этой стране служат причиной неизбежного возникновения ряда проблем, препятствующих соблюдению прав человека. В деле поощрения прав человека существенную роль играет система образования. У него вызвал удивление тот факт, что, хотя в Бразилии действует система обязательного школьного образования, в пункте 52 доклада сообщается, что в 1990 году средняя продолжительность школьного обучения составила лишь 3,9 года. Он приветствует взятые на себя федеральным правительством обязательства по осуществлению преобразований и выразил уверенность, что в следующем периодическом докладе будут отражены эти положительные изменения.

75. Г-жа МЕДИНА КИРОГА высоко оценивает доклад и выражает удовлетворение по поводу улучшения положения в области прав человека в Бразилии. Правительство хорошо понимает существо стоящих перед ним проблем, и Комитет может лишь разделить его озабоченность по поводу наиболее серьезных вопросов, стоящих перед бразильским обществом и касающихся, в частности, положения детей, безнаказанности за совершенные преступления и оказания давления на представителей местных судебных органов. Она надеется, что правительство сможет воспользоваться рекомендациями Комитета, для того чтобы убедить представителей других государственных органов Бразилии в необходимости перемен и что Бразилия в конечном итоге ратифицирует Факультативный протокол к Пакту.

76. Г-жа ЭВАТ говорит, что Бразилия - это крупная страна, отличающаяся большим разнообразием условий жизни, что является причиной возникновения многих проблем. Огромная разница в положении между богатыми и бедными является главным препятствием, затрудняющим обеспечение равных возможностей в области прав человека. Она выражает озабоченность по поводу несоответствия, которое существует между правом и применением его на практике, и считает, что необходимо добиваться соблюдения законности и прав человека со стороны каждого федерального органа и органов управления в каждом штате. Лица, совершившие нарушение прав человека, не должны больше оставаться безнаказанными. Федеральному правительству следует выделить дополнительные

ресурсы на нужды развития образования и укрепления правопорядка, а также вовлечь в этот процесс федеральные штаты. Она согласна с г-ном Бергенталем, что государственные органы должны принимать более активное участие в решении, в частности, проблем коренных народов и применения принудительного труда. У нее вызывает глубокое удовлетворение намерение правительства осуществить преобразования, и она надеется, что ему удастся сделать это на практике.

77. Лорд КОЛВИЛЛ говорит, что он надеется, что бразильская делегация понимает, почему Комитет поставил вопрос о взаимоотношениях федерального правительства и штатов в начало перечня. Идеи, генерируемые на федеральном уровне, должны находить отклик в штатах, что благоприятным образом отразится на положении всего населения страны. Он высоко оценивает ответ делегации на вопрос Комитета о насильственных исчезновениях лиц. Семьям важно знать о судьбе своих родственников, и он надеется, что в случае таких исчезновений жертвы смогут воспользоваться конкретными средствами правовой защиты.

78. Комитет начинает в полной мере понимать, каким образом суды собираются непосредственно применять положения Пакта. Формулировка статьи 5 Конституции, касающаяся прав человека, не полностью соответствует формулировке, используемой в Пакте; если судам трудно привести их в соответствие друг с другом, они могли бы воспользоваться примером других стран, которые в этом случае руководствуются решениями Комитета.

79. Г-н КЛЯЙН говорит, что, хотя он высоко оценивает представленный бразильской делегацией доклад, он не может испытывать полного удовлетворения по поводу положения в области прав человека в этой стране. Он рекомендует принять в ближайшее время все еще находящийся на рассмотрении Конгресса закон, предусматривающий переход к федеральным судам юрисдикции в отношении случаев нарушения прав человека, и надеется, что впоследствии появится возможность расширить область применения этого закона. Важно, чтобы правительство обеспечило безопасность свидетелей в ходе судебного разбирательства в федеральных судах и судах штатов и добилось того, чтобы ни один государственный служащий не остался на своем посту в случае признания его виновным в нарушении прав человека. Он надеется, что Бразилия ратифицирует Факультативный протокол к Пакту, что явится важным позитивным шагом, свидетельствующим о происходящих переменах.

80. Г-н БРУНИ СЕЛЪИ говорит, что после падения режима военной диктатуры Бразилия добилась больших успехов, о чем свидетельствует ратификация ею ряда договоров в области прав человека. Хотя множество таких проблем, как безнаказанность, применение пыток и бедственное положение коренного народа и беспризорных детей, все еще ждет своего решения, в представленном Комиссии докладе содержится важная информация о достижениях правительства в области прав человека.

81. Г-н ПРАДО ВАЛЬЕХО говорит, что, несмотря на то что Бразилия сталкивается с рядом проблем, в жизни страны постепенно перестают ощущаться последствия режима военной диктатуры. Он благодарит делегацию за сотрудничество и надеется, что Бразилия в конце концов обеспечит выполнение Пакта.

82. Г-н КРЕТЦМЕР высоко оценивает откровенное изложение в докладе представленной информации и благодарит делегацию за сотрудничество. Он приветствует намерение правительства осуществить преобразования, но выражает озабоченность по поводу положения в области закрепленных в Пакте прав человека в Бразилии, особенно прав, перечисленных в статьях 6, 7, 8 и 10. Хотя Комитет не может давать какой-либо стране рекомендации относительно распределения ее ресурсов, ратификация Пакта, тем не менее, предполагает обязательства по выделению средств, необходимых для его осуществления. Он сожалеет, что делегация не представила никакой конкретной информации по этому вопросу. Дополнительные средства необходимо направить в такие области, как обеспечение соблюдения законности на федеральном уровне и уровне штатов, привлечение к судебной ответственности правонарушителей, включая не только представителей сил безопасности, но также ответственных за принуждение к насильственному труду, борьба с детской проституцией и злоупотреблениями в отношении других членов общества, а также выделить средства в целях выработки конкретных процедур расследования жалоб против действий представителей сил безопасности. Нереально рассчитывать на то, что силы безопасности будут заниматься самоконтролем. Его не убедил ответ делегации на заданный им вопрос относительно статьи 12 Конституции; разница в положении между гражданами бразильского и небразильского происхождения противоречит положениям Пакта.

83. Г-н ГРЕГОРИ (Бразилия) высоко оценивает проявленный Комитетом деликатный подход и терпимость при вынесении оценки проводимой в стране политики в области прав человека. Преобразование в этой области осуществляется неравномерно, и усилия по выполнению стоящих перед Бразилией задач можно сравнить с трудом Сизифа, который, надеясь, что уже вкатил камень на вершину горы, должен был начинать свое восхождение с самого начала.

84. Г-н ВЕРГНЕ САБОЙЯ (Бразилия) говорит, что г-н Грегори выразил мнение всех членов делегации, которые примут к сведению замечания Комитета, займутся изучением протоколов его заседаний и ознакомятся с его выводами, которые он сообщит своему правительству.

85. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он также считает проблемы насилия и злоупотребления властью со стороны военнослужащих одними из основных проблем, стоящих перед Бразилией. Он надеется, что результаты обсуждения их Комитетом окажутся полезными для этой страны. Он отдает дань уважения бразильскому судье Антонио Кансадо Тридаду, чья деятельность в качестве директора Межамериканского института по правам человека и судьи Межамериканского суда по правам человека свидетельствует о твердом намерении Бразилии выполнить свои обязательства в этой области. В случае возникновения необходимости в получении дополнительной информации или помощи члены Комитета всегда смогут встретиться с представителями бразильской делегации.

Заседание закрывается в 13 час. 10 мин.